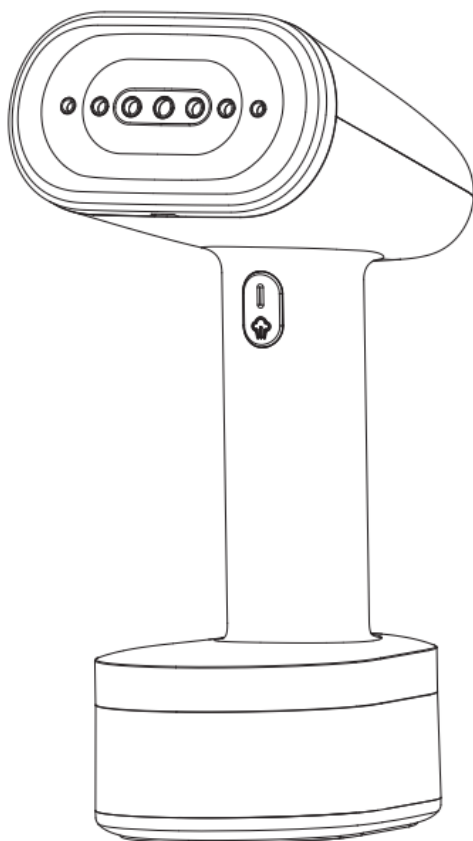


MANYA

РУЧНОЙ ОТПАРИВАТЕЛЬ
GSH-1611



Руководство по эксплуатации
гарантийный талон

СОДЕРЖАНИЕ

стр.3.....	Технические требования
стр.3.....	Комплектность
стр.4.....	Требования безопасности
стр.7.....	Функциональные элементы электроприбора
стр.8.....	Подготовка к работе
стр.8.....	Порядок работы
стр.10.....	Режим самоочистки
стр.11.....	Чистка и обслуживание
стр.11.....	Уход и хранение
стр.12.....	Возможные неисправности и методы их устранения
стр.12.....	Информация о производителе
стр.13.....	Гарантии изготовителя

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой Manya!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну.

Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы. Перед началом эксплуатации внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасной эксплуатации и по уходу за прибором.

Позаботьтесь о сохранности Руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации прибора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Мощность	1600 Вт
Длина шнура питания	190 см
Время непрерывной работы	до 9 мин.
Время нагрева	30 с
Выход пара	28 ± 3 г/мин.
Температура пара	140 °С
Объем контейнера для воды	250 мл
Индикатор работы	Есть
Функция самоочистки	Есть
Автоотключение при отсутствии воды / перегреве	Есть
Материал подошвы	алюминиевая подошва с керамическим покрытием
Автоотключение в случае бездействия (не нажимается кнопка пара)	через 8 минут
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Давление пара	2,5 Бар

КОМПЛЕКТНОСТЬ

Наименование	Количество
Отпариватель ручной	1 шт.
Насадка-щетка для очистки	1 шт.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Безопасная и стабильная работа изделия гарантируется только при соблюдении следующих условий:

Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия или его отдельные части.

Перед подключением изделия к сети питания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.

Во избежание опасности, вызываемой случайным перезапуском термовыключателя, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или быть подключен к сети, которая, как правило, включается и выключается коммунальными службами.

При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим прибором.

Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

Всегда отключайте прибор от сети питания, если он оставлен без присмотра и перед сборкой, разборкой или чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.

Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.

При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.

Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

При перемещении электроприбора с нагретой рабочей поверхностью избегайте контакта рабочей поверхности с любыми частями тела.

Во избежание контакта с паром, исходящим из отверстий, проверьте электроприбор перед применением, держа его включенным на расстоянии от тела.

Следует отключать прибор от сети электропитания во время наполнения и очистки.

В случае явной или предполагаемой неисправности изделия следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.

Запрещается направлять струю пара на что-либо, кроме предметов, которые Вы намерены отпарить, разгладить, дезинфицировать или увлажнить.

После использования рекомендуется удалить остатки воды из электроприбора.

Не используйте газированную воду, парфюмерные добавки и раствор крахмала, а также горячую воду при наполнении контейнера.

Во избежание ожогов не касайтесь нагретых деталей электроприбора. Будьте осторожны при обращении с горячим электроприбором во избежание ожогов горячей водой или паром.

Никогда не отпаривайте одежду, уже надетую на человека, так как температура выходящего пара очень высокая, пользуйтесь вешалкой.

Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.

Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.

Следует соблюдать меры предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара.

В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Прибор не следует использовать, если его уронили, если присутствуют видимые следы повреждения или если он протекает.

Прибор нельзя оставлять без надзора, когда он подключен к сети питания.

Прибор следует ставить на плоскую, устойчивую поверхность в перерывах между использованием.

ВНИМАНИЕ! Прибор предназначен только для бытового использования.

ВНИМАНИЕ! запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях!

ВНИМАНИЕ! Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!



**Осторожно!
Горячая
поверхность!**

**Поверхности прибора могут
стать горячими в ходе
использования!**

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



Отпариватель оснащён помпой. Вода из резервуара попадает в бойлер, где испаряется.

Поскольку рабочая поверхность подогревается от бойлера и имеет антипригарное покрытие, отпариватель можно использовать в режиме сухой глажки. Температура рабочей поверхности отпаривателя достигает $100^{\circ}\text{C} \sim 120^{\circ}\text{C}$, а температура пара $98^{\circ}\text{C} \sim 140^{\circ}\text{C}$. Она нагревается всегда, даже в режиме отпаривания.

В комплекте есть ворсовая насадка, которой легко очищать одежду от грязи и от шерсти домашних животных.

Мигающий индикатор уровня подачи пара сообщает о том, что бойлер нагревается. При мигающем индикаторе нельзя включить подачу пара.

Когда индикатор подачи пара горит непрерывно, это значит, что бойлер нагрет и готов к работе.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Примечание:

- Используйте деминерализованную или дистиллированную воду во избежание образования накипи.
- Не оставляйте воду в резервуаре для воды после использования прибора. При каждом новом использовании заливаете свежую воду.

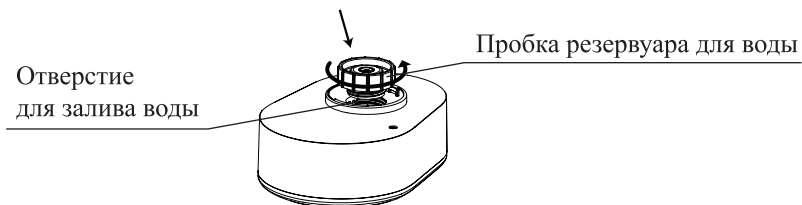
ВНИМАНИЕ: не надевайте насадки на корпус во время работы во избежание ожогов! Дайте отпаривателю остыть.

Наполнение контейнера водой

Снимите с нижней части отпаривателя резервуар для воды. Для этого поверните резервуар для воды на 90° в сторону, как показано на рисунке, и потяните вниз.



Открутите пробку резервуара для воды против часовой стрелки. Залейте воду в отверстие, которое закрывала пробка. После этого плотно закрутите пробку и вставьте резервуар для воды в отпариватель, действуя в обратной последовательности.



ПОРЯДОК РАБОТЫ

1. Удалите все упаковочные материалы и наклейки с корпуса прибора.
2. Протрите корпус и рабочую поверхность прибора мягкой влажной, а затем сухой тканью.
3. Снимите резервуар для воды с корпуса прибора.
4. Налейте воду в резервуар для воды.
5. Установите резервуар для воды обратно в корпус прибора.
6. Подключите прибор к сети электропитания, после чего загорится индикатор кнопки Вкл/Выкл.



7. Нажмите на кнопку Вкл/Выкл, при этом индикатор уровня подачи пара начнет мигать, а рабочая поверхность прибора - нагреваться.

8. Через 30 секунд индикатор уровня подачи пара перестанет мигать и начнет гореть непрерывно.



9. Для увеличения подачи пара повторно нажмите кнопку Вкл/Выкл. Каждое нажатие на кнопку меняет на высокий или обычный уровень подачи пара.

10. Нажмите кнопку подачи пара. Из сопел начнут выходить струи пара.

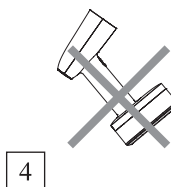
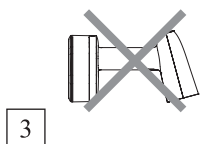
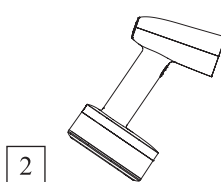
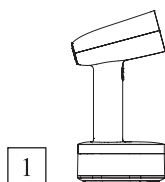
Направьте их на одежду.

Примечание: Каждое нажатие на кнопку подачи пара включает или выключает подачу пара.

11. Во время работы обращайтесь внимание на уровень воды в резервуаре для воды. Когда вода в резервуаре закончится, пар перестанет идти и звук помпы станет громче. Выключите прибор, снимите резервуар и долейте воды.

12. Прибор подает воду из резервуара в бойлер только в вертикальном положении или при наклоне вперед.

Не наклоняйте прибор вперед так, чтобы положение прибора было горизонтальным, как указано на рисунке 3, а также не наклоняйте его назад, как указано на рисунке 4, так как шланг в резервуаре выходит в его переднюю часть и не сможет захватить воду. Также не переворачивайте отпариватель верх ногами.



13. Если необходимо сделать паузу во время работы, нажмите один раз на кнопку подачи пара - подача пара прекратится. Обратите внимание, что подача пара прекращается не сразу, и еще несколько секунд пар будет продолжать выходить из сопел.

13. Поскольку рабочая поверхность прибора подогревается от бойлера и имеет металлическое покрытие, прибор можно использовать в режиме сухой глажки, то есть вы можете гладить вещи рабочей поверхностью как обычным утюгом, не включая подачу пара. Температура рабочей поверхности прибора достигает $100^{\circ}\text{C} \sim 120^{\circ}\text{C}$. Рабочая поверхность нагревается всегда, даже в режиме отпаривания, поэтому, если ткань нестойкая к температуре и портится от прикосновений рабочей поверхности прибора, необходимо отпаривать вещи на расстоянии, не касаясь ткани. Соблюдайте особую осторожность при отпаривании и глажке деликатных тканей.

15. По окончании работы выключайте прибор, зажав кнопку Вкл/Выкл примерно на три секунды, при этом индикатор кнопки погаснет. Отключите прибор от сети. Не убирайте прибор примерно 1 час, пока его рабочая поверхность не остынет.

16. Если при включенной подаче пара в резервуаре закончится вода, то сработает защита от выключения без воды и примерно через 45 секунд прибор выключится.

17. Вытащите резервуар для воды и слейте остатки воды.

РЕЖИМ САМООЧИСТКИ

Для включения режима самоочистки залейте воду в резервуар и зажмите кнопку самоочистки примерно на 7 секунд.



Кнопка самоочистки

Индикатор кнопки самоочистки начнет быстро мигать, это значит, что включился режим самоочистки. Примерно через 15 секунд из паровых сопел выйдут пар и брызги воды.

Внимание! Во время использования режима самоочистки держите отпариватель над ведром или раковиной, чтобы вода, выходящая из паровых сопел, не капала на пол. Держите отпариватель, как показано на рисунке.

Примечание. Режим самоочистки будет работать 8 минут. Также вы можете самостоятельно его выключить, зажав кнопку самоочистки примерно на 7 секунд, но желательно дождаться полного завершения цикла самоочистки. Производите самоочистку раз в неделю во избежание образования накипи и отложений солей в бойлере.



ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Следует выливать воду после каждого использования прибора и не давать воде застаиваться в резервуаре, чтобы не допустить ее порчи и цветения, в противном случае органические остатки вызовут в резервуаре образование осадков.

Протирайте корпус сухой или влажной тканью.

Для уменьшения образования накипи используйте деминерализованную или дистиллированную воду, а также примерно раз в неделю включайте функцию самоочистки. При образовании накипи и/или отложении солей в бойлере происходит следующее:

- затрудняется образование пара,
- вместе с паром начинают выходить капли и брызги воды,
- вместе с каплями и брызгами начинает выходить взвесь солей серого, ржавого или черного оттенков, которые могут загрязнить отпариваемые вещи.

Все перечисленные случаи являются негарантийными. Удалить отложения накипи и солей в бойлере можно только в условиях сервисного центра, эта процедура не подпадает под гарантию и является платной.

Перед использованием бутилированной питьевой воды узнайте ее общую минерализацию (обычно указывается на этикетке) и сравните ее с показателями для воды. Как правило, минерализация бутилированной воды составляет 100-400 мг/л. Может оказаться, что вода из-под крана имеет минерализацию в несколько раз меньшую, так что использование бутилированной воды увеличит образование накипи и отложение солей.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

После использования прибора в помпе и водоподводящих патрубках остается вода, которая при отрицательных температурах может замерзнуть и повредить помпу или водоподводящие трубки. В этом случае гарантия на данные повреждения не распространяется.

Перед хранением или перевозкой при отрицательных температурах удалите воду из резервуара и из помпы. Вначале слейте воду из резервуара. Затем включите прибор и включите подачу пара. Подождите некоторое время (обычно хватает 2-3 минут), пока вся вода, оставшаяся в патрубках и помпе, будет прокачана, тогда подача пара сама собой прекратится. Вы также можете ориентироваться на звук работающей помпы. Когда помпа прокачивает всю воду и начнет работать на воздухе, звук ее работы станет громче и резче. Затем отключите отпариватель.

Этот способ не дает полной гарантии удаления всей воды из помпы, тем не менее, он сводит риск повреждения помпы из-за замерзания воды к минимуму.

Храните прибор в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Если прибор вышел из строя, не следует пытаться отремонтировать его самостоятельно. Настоятельно рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.

Возможная проблема	Способ устранения
Подача пара отсутствует.	Проверьте уровень воды в контейнере.
	Проверьте, горит ли индикатор.
	Используйте прибор только в вертикальном положении.
Вода вытекает из контейнера.	Убедитесь, что контейнер не заполнен водой выше максимального уровня.
	Убедитесь, что контейнер установлен верно, а крышка контейнера плотно закрыта.
	Используйте прибор только в вертикальном положении.
В процессе работы раздаются хлопающие звуки.	Проверьте уровень воды в контейнере. Не наполняйте контейнер выше максимального уровня. В случае отсутствия воды отключите электроприбор от сети и наполните контейнер водой.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

Изготовитель: Компания Чжэцзян Хуагуан Электрик Групп

Адрес: Зона промышленного развития Чжоусян, город Цыси, провинция Чжэцзян

Импортер: ООО «Реванш»

Адрес: 410506, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14
тел: +7 8452 746 746

Авторизованный сервисный центр: ООО «Сервисный центр «Реванш»

Адрес: 410506, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14/1
ул.им.Чапаева В.И., 32/36, Саратов, Россия.

тел: +7 8452 744566 или +7 8452 744366

screvansh.ru

Дата изготовления указана на серийном номере лейбла (информационная табличка), расположенном на самом изделии. В соответствии со стандартом изготовителя серийный номер содержит: номер модели/ год месяц изготовления / порядковый номер изделия.

ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торговой организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации.

Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 1 год. Этот срок исчисляется со дня продажи через розничную сеть.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т.е. допущенными по вине компании-изготовителя.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.

Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- обрывы и надрезы шнура питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшие выход прибора из строя.

Изделия без читаемого серийного номера.

Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором (насадка-щетка, насадка для отпаривания деликатных тканей, мерный стакан).

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;

- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет. Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре. Список сервисных центров можно узнать на сайте **mymanya.ru** или у продавца.

ВНИМАНИЕ! При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

Изделие должно передаваться в индивидуальной упаковке, специально предназначенной для данного товара с указанием наименования модели и товарного знака.

Расчетный срок службы изделия - 3 года

Гарантийный срок - 1 год с даты продажи

Дата продажи: _____

Серийный номер: _____

Фирма продавец: _____

Штамп магазина: _____